



**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/51/898  
S/1997/368  
13 mai 1997  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE/ANGLAIS

---

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
Cinquante et unième session  
Point 33 de l'ordre du jour  
LA SITUATION AU MOYEN-ORIENT

CONSEIL DE SÉCURITÉ  
Cinquante-deuxième année

Lettre datée du 9 mai 1997, adressée au Secrétaire général par  
le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des  
Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une lettre qui vous est adressée et qui a trait aux actes d'agression qu'Israël a perpétrés au sud du Liban durant le mois d'avril 1997.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de cette lettre comme document de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale, au titre du point 33 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Samir MOUBARAK

Mission permanente du Liban auprès de  
l'Organisation des Nations Unies  
New York

No : 4/2/5-1997  
New York, le 9 mai 1997

Monsieur le Secrétaire général,

D'ordre de mon gouvernement, et comme suite aux lettres que je vous ai précédemment adressées pour vous faire part des agressions et des actes arbitraires qu'Israël commet quotidiennement à l'encontre de la population civile du Sud-Liban et de la Bekaa occidentale, j'ai l'honneur de vous exposer ci-après le détail des attaques perpétrées par l'armée israélienne durant le mois d'avril 1997.

Le 1er avril 1997, à 9 h 30, l'aviation militaire israélienne a survolé, à basse altitude, la région de Iqlim-at-Tuffah.

Le même jour, à 15 h 30, des rafales d'armes automatiques de différents calibres tirées à partir d'hélicoptères militaires israéliens ont atteint les environs de Nabatiya-al-Fawqa et de Kafr Tibnit, ainsi qu'une caserne de l'armée libanaise située à Nabatiya-al-Fawqa, tandis que l'artillerie israélienne bombardait les environs de Kafr Tibnit, blessant un civil, M. Mohammad Jawdat Faqih.

Le même jour, à 15 heures, des individus appartenant à la milice d'Antoine Lahd ont capturé le dénommé Hussein Mohammad Chahadeh, un habitant de Ghandouria.

Le même jour, à 16 heures, un engin explosif a explosé à proximité d'une petite fille de 10 ans, Mariam Ali-al-Boustani, qui souffre de blessures multiples.

Le 2 avril 1997, à 13 h 25, l'aviation militaire israélienne a survolé, à moyenne altitude, la région de Tyr, avant de franchir le mur du son.

Le même jour, à 13 h 30, l'aviation militaire israélienne a survolé à basse altitude la région de Dammour.

Le 3 avril 1997, à 8 h 30, la localité de 'Ita-l-Jabal (district de Bint Jbeil) a été la cible de tirs d'artillerie qui ont causé des dégâts matériels.

Le 4 avril 1997, les environs de Kafr Tibnit et d'une caserne de l'armée libanaise située à Nabatiya-al-Fawqa ont été la cible de tirs qui provenaient de positions israéliennes situées dans la zone de sécurité.

Le 5 avril 1997, des hélicoptères de combat israéliens ont survolé les environs de Labaya ainsi que les hauteurs situées à l'est de cette localité.

Le 8 avril 1997, à 11 h 15, l'aviation militaire israélienne a survolé la région de Nabatiya.

/...

Le 12 avril 1997, les alentours de Aïn Boussouar, de Jarjou', de 'Arbassalim, et la zone qui se trouve en bordure du Nab'-at-Tassa ont été la cible de tirs d'artillerie.

Le 13 avril 1997, à 12 h 30, une mine antipersonnel a explosé dans les environs de 'Armata (district de Jezzine), faisant deux blessés.

Le même jour, à 14 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Majdal Zawn (district de Tyr).

Le même jour, à 16 heures, des hélicoptères de combat israéliens ont survolé le fleuve Litani, ainsi que les localités de Faroun et de Ghandouria avant de ratisser à l'aide d'armes automatiques les hauteurs qui surplombent les deux localités susmentionnées.

Le 15 avril 1997, à 4 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Faroun, de Ghandouria, de Bourj Qalawiya et de Qalawiya. Ces bombardements qui ont pris fin à 9 heures ont fait un mort et trois blessés.

Le 16 avril 1997, à 22 heures, les localités de Al-Lowaïza et de Jarjou' ont essuyé des tirs d'armes automatiques de moyen calibre qui provenaient de positions israéliennes situées dans la zone de sécurité.

Le 17 avril 1997, à 1 heure, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Jiba', Aïn Boussouar et 'Arbassalim, ainsi que les hauteurs de Mlita et le Mont Safi.

Le même jour, à 2 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Kafr Malki (district de Saïda).

Le même jour, à 11 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de 'Arbassalim, Jarjou', Aïn Boussouar et Jiba', ainsi que les hauteurs de Mlita et le Mont Safi. Les bombardements ont pris fin à 15 heures.

Le 18 avril 1997, à 11 h 15, des avions militaires israéliens ont survolé, à haute altitude, les régions de Nabatiya et de Iqlim-at-Tuffah, puis ont franchi, à deux reprises, le mur du son.

Le même jour, à 12 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné par intermittence les hauteurs qui se trouvent au sud de Machghara et de Aïn-at-Tineh ainsi que le Mont Abou Rached. Ces tirs ont pris fin à 14 h 50.

Le 19 avril 1997, à 10 h 55, des avions militaires israéliens ont survolé, à haute altitude, la ville de Saïda et les camps qui lui sont adjacents.

Le même jour, à 11 h 20, des avions militaires israéliens ont survolé, à basse altitude, les régions de Nabatiya et de Iqlim-at-Tuffah.

Le 20 avril 1997, à 11 heures, une mine antipersonnel a explosé dans la localité de Bakassine (district de Jezzine). L'explosion a fait une victime qui est décédée de ses blessures après avoir été transportée à l'hôpital gouvernemental de Jezzine.

Le même jour, à 11 h 15, des avions militaires israéliens qui survolaient les régions de Machghara, Aïn-at-Tineh et Maïdoun se sont heurtés à des tirs de DCA et ont rebroussé chemin à 19 h 15.

Le même jour, à 16 h 30, l'aviation militaire israélienne a effectué un raid dans les environs de Jezzine, localité située dans la région de 'Aziba-l-Fawqa.

Le 21 avril 1997, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Aïn Boussouar et de 'Arbassalim, ainsi que les hauteurs de Mlita et le Mont Safi, tandis que les avions militaires israéliens survolaient la région de Iqlim-at-Tuffah.

Le 22 avril 1997, à 10 h 30, une mine antipersonnel a explosé, sans faire de dégâts, sur la grande route qui relie Anan à Qitali (district de Jezzine).

Le même jour, à 11 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de 'Ital Jabal, Tibnine, Bar'achit et Safad-al-Batikh.

Le 24 avril 1997, à 11 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Majdal Silm, Qabrikha, Toulin, Kafra, Yaâtir et Hadatha.

Le même jour, à 14 h 30, des hélicoptères israéliens ont ratissé les environs de Nabatiya-al-Fawqa et du passage de Kafr Tibnit. Lors de ces opérations, trois civils qui se trouvaient à proximité du passage susmentionné ont été blessés.

Le même jour, à 20 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Chaqra, Bar'achit, Majdal Silm, Toulin, Qabrikha et Assouwana.

Le 25 avril 1997, à 6 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Yaâtir, Kafra, Haris, 'Ital Jabal, Hadatha, Bar'achit, Chaqra, Majd-as-Silm, Farroun, Al Ghandouriyé et Assouwana.

Le 27 avril 1997, à 7 heures, un minibus venant de Qalia, qui se dirigeait vers Machghar (Bekaa occidentale), et à bord duquel se trouvaient huit écoliers, a essuyé des tirs d'armes automatiques qui provenaient de positions de l'armée israélienne situées sur la hauteur de Al-Ahmadia. Cet incident n'a fait aucune victime.

Le 29 avril 1997, à 6 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé une caserne de l'armée libanaise située à Nabatiya, dans le quartier de Hay-al-Bayyad.

Le même jour, à 7 h 30, les environs de Qalia (Bekaa occidentale) ont été la cible des tirs qui provenaient de positions de l'armée israélienne situées sur la hauteur de Al-Ahmadia.

Le 30 avril 1997, à 11 h 50, des avions de combat israéliens ont survolé, à basse altitude, les régions de Iqlim-at-Tuffah et de Nabatiya, avant de franchir le mur du son.

Le même jour, à 15 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les environs de Jarjou', de Aïn Boussouar, de Jiba', de Kafr Rouman, de 'Arbassalim, de Wadi Kafr Fila, de Jibal, ainsi que les hauteurs de Mlita, le Mont Safi et la zone située en bordure du Nab'at-Tassa.

Le Gouvernement libanais condamne, dans les termes les plus vifs, la poursuite de l'occupation israélienne ainsi que les nouvelles agressions et pratiques arbitraires dont a eu à souffrir la population libanaise et qui ont non seulement fait plusieurs victimes, mais aussi causé des dégâts matériels considérables.

Cette nouvelle série d'agressions, qui vient s'ajouter à une longue liste de forfaits antérieurs, constitue une violation flagrante de la souveraineté et de l'indépendance du Liban ainsi qu'une atteinte aux règles et principes de la Charte des Nations Unies, au droit international et aux droits fondamentaux de la personne humaine.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale au titre du point 33 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Samir MOUBARAK

-----